

## Fent país amb l'oci

“**F**em jocs de taula en català, militem en la causa de la nostra llengua, però no demanem subvencions, perquè creiem que hi ha mercat; només cal estimular-lo més. Un nen té dret a jugar en la seva llengua i, a l'estat espanyol, com a mínim hi ha quatre llengües.” Amb aquesta contundència s'expressa Joaquim Dorca, director general de Devir Iberia SL, una empresa situada a Barcelona que neix de la matriu brasilera Devir i que opera a casa nostra des de l'any 2000. La seva especialitat són els jocs de taula de qualitat, els jocs de cartes i els de rol, de vegades sota llicències internacionals i de vegades amb creacions pròpies. Quan el mercat ho permet, el català apareix als manuals d'instruccions i al tauler de joc.

Jocs de prestigi internacional com Los Colonos de Catan, Diamantes, Carcassonne, Catan Junior, Cocorico, El Señor de los Anillos Infantil i Genial

Un joc de taula per a adults o per a infants en la nostra llengua? Difícil de trobar, però no impossible. Tot i els entrebancs, Devir Iberia S.L veu clar que el mercat de l'oci en català existeix: només cal conrear-lo i deixar-lo madurar. La darrera novetat, Castellers, es distribuirà internacionalment.

tenen les instruccions en llengua catalana. Devir no considera que aquesta oferta sigui cap heroïcitats, tot i els temps que corren pel que fa a l'ús social del català: “Té un cost econòmic mínim, només és qüestió de voluntat. El fet és que nosaltres no ens trobem cap mena de suport, però hi creiem fermament i ens en sortim”, explica el director general de Devir Iberia.

**Fer país jugant.** L'empresa ha demostrat que aposta clarament per la cultura catalana amb la darrera novetat, Castellers, un joc de taula en què els jugadors competeixen per crear les millors i més altes torres humanes amb l'ajut d'unes peces de fusta. El joc ha estat ideat pel prestigiós dissenyador alemany Reiner Knizia i compta amb il·lustracions del dibuixant català Bié. Amb Castellers, la companyia té la voluntat “de difondre una part molt bonica de la nostra cultura arreu del món”, i per això, al llibre de regles, hi ha inclòs una introducció al món casteller, on s'expliquen conceptes com ara la pinya, l'acotxador o l'enxaneta. Les regles són en català, castellà, anglès i



portuguès i el joc es comercialitza a diversos països. El 80% de la producció es distribuirà a Catalunya i el 20% restant, al mercat internacional. Devir tenia tantes ganes de treure al mercat un producte d'aquestes característiques que no va valorar si el joc era una aposta arriscada comercialment. "Ho hem fet perquè hi creiem. I el contingut aporta valors molt positius. Sabem que no serà una primera espasa dels jocs de taula, com ho són unes altres propostes reconegudes internacionalment, però ja que tenim l'handicap de fer un producte que no està sota el paraigua de multinacionals i no podem fer grans campanyes de publicitat, doncs ho portem endavant igualment perquè ens fa il·lusió", aclareix Joaquim Dorca.

Però les veritables dificultats d'un joc en català van més enllà del màrqueting; són dins de casa nostra. L'experiència de Devir és desmoralitzadora. Com explica Dorca, "el teixit comercial català de tota la vida no s'hi involucra en absolut, perquè només importa fer caixa amb el menor risc". En canvi, aquest empresari lloa les excepcions d'Abacus, "que entén el concepte que

volem vendre", i El Corte Inglés, "que sempre s'ha portat molt bé".

Si voleu algun d'aquests jocs en català i no el trobeu als vostres comerços habituals, podeu posar-vos en contacte amb l'empresa trucant al 932389870. Trobareu tot el catàleg de jocs a la web <http://www.devir-es>.

Es difícil de valorar quina acollida tenen els jocs pel fet de ser en català o de tenir una versió multilingüe, però el fet és que la companyia no creu que el client compri els jocs "exclusivament perquè siguin en català". L'únic joc que clarament fa bandera dels costums d'ací és Castellers. "Potser a molts els fa gràcia, però de segur que hi haurà gent a l'estat espanyol que ho detestarà", pensa Dorca. Sigui com sigui, l'empresa no pensa canviar la política de presentar els productes, tant com sigui possible, en català, èuscar, gallec i castellà quan es tracti de llicències per a l'estat espanyol, "agradi a qui agradi". Devir Iberia SL té una total independència per a prendre decisions respecte als productes que comercialitzarà a la seva àrea d'influència. En aquest sentit, "prenem les decisions que creiem oportunes respecte a la nos-

tra llengua sense haver-nos de justificar permanentment", celebra Dorca.

#### Llibres en català plens de pols.

Les dificultats de Devir Iberia SL pel que fa a la comercialització de productes en català no s'acaba aquí. Aquesta empresa també té els drets en català d'alguns llibres de literatura fantàstica (*The Dangers of Dragons* o *Land of Dragons*, i llibres de Jorge R. Martin), que en castellà tenen grans vendes; però no aconsegueix distribució. "Els punts de venda no hi creuen. Els nostres llibres fan teranyines als magatzems. La llàstima és que hi ha un públic jove de 16 a 20 anys, universitari, una mica *freak*, que pensem que ha de tenir oferta de textos assequibles i divertits", lamenta Joaquim Dorca.

Malgrat els entrebancs, a la companyia li surten els números. Ofereix una vintena de jocs de taula i una desena més de jocs de cartes. I, pel que fa a la facturació, és a la frontera de considerar-se gran empresa, és a dir, de facturar més de 6 milions d'euros anuals.

Gemma Aguilera



Una mostra dels productes comercialitzats per Devir Iberia SL. Tots aquests jocs tenen les instruccions en diverses llengües, una de les quals és el català. Castellers, va més enllà: vol difondre l'esperit casteller arreu del món.

